

# Studienjahr 2015/2016

a) Folgende Fachübersetzungen werden im Studienjahr 2015/16 voraussichtlich angeboten:

## WS 2015/16

613056 Einführung in ein Sachfach: Medizin / Cornelia Feyrer

613058 Einführung in ein Sachfach: Technik / Elvira Iannone

### Englisch:

613169 Fachsprache Medizin E-D / Sigrid Huber

613165 Fachsprache Medizin D-E / Katharina Walter

613170 Fachsprache Wirtschaft E-D/ Beate Steinhauser

613164 Fachsprache Wirtschaft D-E / Thomas Timlin

### Französisch:

613260 Fachsprache Kultur & Medien F-D / Martina Mayer

613275 Fachsprache Kultur & Medien D-F / Muryel Derlon

613271 Fachsprache Recht F-D / Sabine Picout

### Italienisch:

613371 Fachsprache Recht I-D / Peter Sandrini

613372 Fachsprache Recht D-I / Lara Lercari-Gruber

613374 Fachsprache Medizin D-I / Carla Leidlmair-Festi

613368 Fachsprache Kunst & Kultur D-I / Saverio Carpentieri

### Spanisch:

613571 Fachsprache Recht S-D / Peter Holzer

613576 Fachsprache Recht D-S / Victor Herrera

### Russisch:

613458 Fachsprache Medizin R-D / A.-M. Platzgummer

613456 Fachsprache Medizin D-R / Alena Petrova

613466 Fachsprache Recht D-R / Alena Petrova

## **SS 2016**

613056 Einführung in ein Sachfach: Recht / Peter Holzer

### **Englisch:**

613172 Fachsprache Technik E-D / Heiko Ahmann

613168 Fachsprache Technik D-E / Heiko Ahmann 613171

Fachsprache Recht E-D / Sabine Picout

613179 Fachsprache Recht D-E / Sabine Picout

### **Französisch:**

613270 Fachsprache Medizin F-D / Cornelia Feyrer

613273 Fachsprache Medizin D-F / Muryel Derlon

### **Italienisch:**

613370 Fachsprache Technik I-D / Peter Sandrini

613372 Fachsprache Technik D-I / Eleonora Romano

613365 Fachsprache Medizin D-I / Senior Lecturer Ital.

### **Spanisch:**

613568 Fachsprache Medizin S-D / Cornelia Feyrer

613569 Fachsprache Medizin D-S / Victor Herrera

613577 Fachsprache Wirtschaft S-D / Astrid Schmidhofer

613578 Fachsprache Wirtschaft D-S / Victor Herrera

### **Russisch:**

613463 Fachsprache Wirtschaft R-D / Senior Lecturer Russisch

613477 Fachsprache Wirtschaft D-R / Alena Petrova

613460 Fachsprache Technik R-D / Senior Lecturer Russisch

**b) Folgende Lehrveranstaltungen „Literarisches Übersetzen“  
werden im Studienjahr 2015/16 voraussichtlich angeboten:**

## **WS 2015/16**

### **Englisch:**

613179 Literarisches Übersetzen II D-E / Katharina Walter

### **Italienisch:**

613373 Literarisches Übersetzen I I-D / Christiane Böhler

### **Spanisch:**

613558 Literarisches Übersetzen I S-D / Annette Wußler

### **Russisch:**

613459 Literarisches Übersetzen II D-R / Alena Petrova

## **SS 2016**

### **Englisch:**

613173 Literarisches Übersetzen I E-D / Beate Steinhauser

### **Französisch:**

613262 Literarisches Übersetzen I F-D / Martina Mayer

### **Italienisch:**

613377 Literarisches Übersetzen II D-I / Carla Leidlmair-Festi

### **Spanisch:**

613573 Literarisches Übersetzen II D-S / Victor Herrera

### **Russisch:**

613459 Literarisches Übersetzen I R-D / Maria Dabic

**c) Folgende Lehrveranstaltungen „Multimediales Übersetzen“ werden im Studienjahr 2015/16 voraussichtlich angeboten:**

## **WS 2015/16**

**Für alle Sprachen (Hauptsprache Englisch):**

613060 Multimediales Übersetzen I: Einführung in die Untertitelung /  
Andy Stauder

**Französisch:**

613298 Multimediales Übersetzen II Französisch / Bernhard Eberharter

**Italienisch:**

613379 Multimediales Übersetzen II Italienisch / Claudio Fantinuoli

**Hinweis:** Multimediales Übersetzen II (für Italienisch und Französisch) dürfen ausnahmsweise parallel zum Multimedialen Übersetzen I bzw. ohne Vorkenntnisse im Multimedialen Übersetzen belegt werden

## **SS 2016**

**Englisch:**

613161 Multimediales Übersetzen II D-E-D / Beate Steinhauser